

• 中文名稱： 冇骨消

• 英文名稱： Formosanum Elderberry , Chinese Elder

• 學名： *Sambucus formosana* Nakai
Sambucus chinensis Lindl.
Sambucus javanica Blume

• 科名： 忍冬科(Caprifoliaceae) 蒴藋屬(Sambucus)

冇骨消，台灣蒴藋、蒴藋(名醫別錄)、七葉蓮、七珊瑚花、珊瑚花、陸英(神農本草經)、接骨草(本草綱目) Category (分類) Representative Aliases (代表別稱) Meaning & Origin (意義與由來)

Growth Habit (Pithy Stem) M ǒ u G ǔ Xi ā o (冇骨消) In Cantonese and Hokkien, "M ǒ u" (冇) means "none" or "hollow." It describes the soft, spongy pith at the center of the stem, which makes the plant feel as if it has "no bones."

• 別名： Historical Pharmacopeia Lù Y ī ng (陸英), Shuò Diào (蒴藋) These names appear in ancient texts like Shennong's Classic of Materia Medica and Records of Famous Physicians, marking its long history in Traditional Chinese Medicine.

Orthopedic Function Bone-knitting Herb (接骨草), Seven-leaf Lotus (七葉蓮) From the Compendium of Materia Medica. It is traditionally believed to promote the healing of fractures; "Seven-leaf Lotus" refers to its odd-pinnate leaf structure.

Visual Characteristics Seven Coral Flower, Coral Flower (七珊瑚花、珊瑚花) Refers to the vibrant, lustrous clusters of red berry-like drupes that resemble precious red coral when ripe.

Taiwan-Specific Name Taiwan Shuò Diào (台灣蒴藋) Emphasizes its status as a widespread and significant native species within the Taiwan archipelago.

台灣、中國大陸 **Native Origin (原產地):**

- 原產地：
- **Taiwan:** A widely distributed indigenous species.
 - **Mainland China:** Native to various provinces.

• 分佈： 陽性植物，極粗放，由低海拔至中高海拔 2,300 公尺均有分佈，山麓平野常見。 **Distribution & Habitat (分佈與棲地):**

inflammatory).

- **Indications (主治):**
 - **Internal:** Lung abscesses, rheumatoid arthritis, edema (swelling of feet/legs), diarrhea, jaundice, and chronic cough with asthma.
 - **External:** Specifically used for **fractures, bruises, and traumatic injuries**.

亞灌木，莖直立而多分歧，高 2-3 公尺；莖髓心很軟，全株光滑，枝稍為草質狀，有腥臭味。 **Stem and Habit (莖與習性)**

• 莖：

- **Form:** A **subshrub** (partially woody), erect and highly branched, reaching **2 – 3 meters** in height.
- **Structure:** The stem features a very **soft pith** at its center.
- **Details:** The entire plant is smooth (**glabrous**), with herbaceous branch tips. Notably, the plant emits a distinct **unpleasant/fishy odor** when bruised or crushed.

葉對生，奇數一回羽狀複葉，長可達 30 公分，具長柄，柄長 3-7 公分；小葉 3-9 枚，對生，近乎無柄，長 10-15 公分，寬 2.5-4 公分，橢圓狀披針形，葉基圓形或鈍形，略呈歪形，葉尖漸尖形，邊緣有細鋸齒。 **Foliage (葉)**

• 葉：

- **Type:** Opposite, **odd-pinnate compound leaves**, reaching up to 30 cm in length.
- **Petiole:** 3 – 7 cm long.
- **Leaflets:** Consists of **3 – 9 leaflets**, arranged oppositely and nearly sessile (stalkless).
- **Blade:** Elliptic-lanceolate, 10 – 15 cm long and 2.5 – 4 cm wide.
- **Details:** The base is rounded or obtuse (often **asymmetrical/oblique**), the apex is acuminate, and the margins are finely serrated (saw-toothed).

花序為複聚繖花序，呈繖房狀排列，頂生，略被絨毛，花數極多；花梗纖細；花序間有黃色杯狀蜜腺，短筒形，其長較寬度為長；花白色，徑約 0.3 公分；花萼作 5 淺裂；花冠輻狀鐘形，五裂；雄蕊 5 枚，著生冠筒基部而與瓣片互生；柱頭 3 裂。花期在 6~8 月。

• 花：

Inflorescence & Flowers (花)

- **Structure:** Large, terminal **compound cymes** arranged in a corymb-like fashion. The inflorescence is slightly pubescent (fuzzy) and bears a vast number of flowers.

- **The Secret Weapon:** Features **yellow, cup-shaped extrafloral nectaries** interspersed within the inflorescence. These are short and cylindrical (longer than they are wide).
- **Flowers:** Tiny and white, approx. 0.3 cm in diameter.
 - **Calyx:** 5-lobed.
 - **Corolla:** Rotate-campanulate (wheel-to-bell shaped), 5-lobed.
 - **Reproductive Parts:** 5 stamens; stigma is 3-lobed.
- **Flowering Season:** June to August.

果實為核果，呈漿果狀，球形，徑約 0.3 公分，熟時橙紅色，十分可人。 **Fruit (果實)**

• **果實：**

- **Type:** A spherical **berry-like drupe** (核果).
- **Size:** Approx. 0.3 cm in diameter.
- **Color:** Matures to a striking **orange-red**, making it highly attractive to birds.

常綠或半冬枯草本植物多年生亞灌木，其莖髓心很軟，全株光滑、有腥臭味，莖直立而多分歧，高 1~3 公尺。葉對生，奇數一回羽狀複葉，長可達 30 公分，小葉 3~7 枚，橢圓狀披針形，長 10~15 公分，邊緣有細鋸齒，近於無柄。複繖房花序頂生，花數極多，花朵白色，細小，五裂瓣，花序間有黃色杯狀蜜腺。花期在 6~8 月。果實熟時橙紅色，十分可人。冇骨消是台灣特有種，分布由平地至海拔 2,500 公尺左右高地，喜長在向陽處。花上的蜜腺對各種昆蟲（尤其是蝴蝶）是最無法抗拒的吸引力，因此冇骨消可說是本土固有植物中最重要的蜜源植物之一。 **Key Characteristics: Chinese Elderberry (冇骨消的特性)**

• **特性：**

1. **Growth Habit & Stem (生長形態與莖部)**

- **Type:** A **perennial subshrub**, either evergreen or semi-deciduous (semi-winter dormant).
- **Structure:** Reaches **1 – 3 meters** in height with erect, highly branched stems featuring a **soft, spongy pith**.
- **Distinction:** The entire plant is smooth (**glabrous**) but emits a unique, **pungent/fishy odor** when bruised.

2. **Foliage (葉部特徵)**

- **Type:** Opposite, **odd-pinnate compound leaves** (up to 30 cm long).

- **Details:** Usually consists of **3 – 7 leaflets**, which are elliptic-lanceolate and 10 – 15 cm long.
- **Margins:** Finely **serrated (saw-toothed)** and nearly sessile (lacking a stalk).

3. Floral Mechanism & Ecology (花序、花期與生態)

- **Inflorescence:** Large, terminal **compound corymbs** bearing countless tiny white flowers with 5 petals.
- **The "Magnet":** Features **yellow, cup-shaped extrafloral nectaries** interspersed within the flower clusters. These act as an "irresistible lure" for various insects, particularly butterflies.
- **Season:** Blooms from **June to August**.
- **Status:** A significant **indigenous species** (native to Taiwan) and arguably one of the most important nectar plants in the local ecosystem.

4. Fruit & Habitat (果實與分佈)

- **Fruit:** Produces small, spherical, **bright orange-red** berries (drupes) that are highly visually appealing.
- **Range:** Distributed from **lowland plains up to 2,500 meters** in altitude.
- **Preference:** Thrives in **sunny, open areas** (heliophilous).